

Saksa-Lindenberg im Allgäu: Julkisivuotyöt

OJ S 136/2021 16/07/2021

Hankintailmoitus

Urakat

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

## I kohta: Hankintaviranomainen

---

### I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Stadt Lindenberg im Allgäu

Postiosoite: Stadtplatz 1

Postitoimipaikka: Lindenberg im Allgäu

NUTS-koodi: DE27A Lindau (Bodensee)

Postinumero: 88161

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: Hochbauamt

Sähköpostiosoite: [andreas.sutter@lindenberg.de](mailto:andreas.sutter@lindenberg.de)

Puhelin: +49 838180338

Faksi: +49 8381803638

**Internetosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <https://www.lindenberg.de/>

### I.3. Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:

<https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av14ded5-eu>

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä sähköisesti osoitteessa:

<https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av14ded5-eu>

Lisätietoja saa toinen osoite:

Virallinen nimi: Hitzler Ingenieure

Postiosoite: Ehrenbreitsteiner Straße 28

Postitoimipaikka: München

NUTS-koodi: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postinumero: 80993

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: Vergabestelle

Sähköpostiosoite: [vergabestelle@hitzler-ingenieure.de](mailto:vergabestelle@hitzler-ingenieure.de)

Puhelin: +49 892555950

Faksi: +49 8925559533

**Internetosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <https://www.hitzler-ingenieure.de/>

Sähköinen viestintä edellyttää sellaisten työkalujen ja välineiden käyttämistä, jotka eivät ole yleisesti saatavilla. Nämä työkalut ja välineet ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av14ded5-eu>

### I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Alue- tai paikallistason viranomainen

### I.5.

## **II kohta: Kohde**

---

### **II.1. Hankinnan laajuus**

#### **II.1.1. Nimi**

Vergabe Nr. 008 Vorgehängte hinterlüftete Fassade

#### **II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

45443000 Julkisivutyöt

#### **II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Rakennusurakat

#### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

- Vorhangfassade auf Aluminium-Unterkonstruktion,
- Statische Nachweisee, Verlegepläne,
- Wärmedämmung für Unterkonstruktion,
- Fassadenbekleidung mit HPL-Platten.

#### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45223100 Metallirakenteiden kokoonpanotyöt, 45223110 Metallirakenteiden asennustyöt,  
45443000 Julkisivutyöt

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DE27A Lindau (Bodensee)

Pääasiallinen suorituspaikka: Lindenberg im Allgäu

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

- Vorhangfassade auf Aluminium-Unterkonstruktion,
- Statische Nachweisee, Verlegepläne,
- Wärmedämmung für Unterkonstruktion,
- Fassadenbekleidung mit HPL-Platten.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Jäljempänä mainitut perusteet

Hinta

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Alkamispäivä: 25/10/2021 päättymispäivä: 15/12/2021

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

#### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

## II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

Lisähankintamahdollisuudet: ei

## II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

## II.2.14. Lisätiedot

### III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot

---

#### III.1. Osallistumisvaatimukset

##### III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung

Nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im

Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen.

Beruft sich der

Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im

Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt

124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-

Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Nachweise zur Eignung:

— Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,

— vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,

— Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,

— Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe- oder Handelsregister des Wohnsitzes,

— Nachweis Sozialversicherung,

— Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,

— Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,

— aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache

Beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

##### III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung  
Nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im  
Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen.  
Beruft sich der  
Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im  
Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt  
124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-  
Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Nachweise zur Eignung:  
— Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,  
— vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,  
— Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,  
— Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,  
— Nachweis Sozialversicherung,  
— Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,  
— Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,  
— aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.  
Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache  
Beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

### **III.1.3. Vaatimukset tekniset ja ammatilliset pätevyyskriteerit**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung

Nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im

Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen.

Beruft sich der

Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im

Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt

124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-

Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,

- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache

Beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

### **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.2.3. Tiedot sopimuksen toteuttamisesta vastaavasta henkilöstöstä**

Sopimuksen toteuttamisesta vastaavien henkilöstön jäsenten nimien ja ammatillisten pätevyyksien ilmoittamisvelvollisuus

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoim menettely

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 18/08/2021 Paikallinen aika: 10:40

#### **IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

#### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Saksa

#### **IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka: 17/10/2021

#### **IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

Päivämäärä: 18/08/2021 Paikallinen aika: 10:40

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

### **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

### **VI.3. Lisätiedot**

### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

#### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postiosoite: Maximilianstrasse 39

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80538

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Puhelin: +49 8921762411

Faksi: +49 8921762847

Internetosoite: <http://www.regierung-oberbayern.de>

#### **VI.4.2. Sovittelusta vastaava elin**

Virallinen nimi: Landesbaudirektion Bayern Rechtsangelegenheiten Südbayern

Postiosoite: Sophienstraße 6

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80333

Maa: Saksa

#### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

13/07/2021